

RespiSense™
BUZZ s TummyTickle™
dotykový stimulátor




NÁVOD K POUŽITÍ

Správné používání RespiSense monitoru
velmi zkvalitní Vaši zkušenost s tímto přístrojem.
Přečtěte si prosím pozorně následující návod.


DŮLEŽITÉ: Před použitím monitoru si pozorně prostudujte návod • Návod uschovejte pro další potřebu po celou dobu životnosti monitoru • Používejte monitor s uvážením, jelikož nedokáže reagovat na veškeré dýchací problémy • Nepoužívejte k upevnění monitoru provizorní řemínky, jelikož tak můžete ohrozit zdraví Vašeho dítěte • Před každým použitím monitor zkontrolujte a pokud zjistíte poruchu, poškození nebo opotřebení, nepoužívejte jej • Monitor se smí používat pouze tam, kde opatrující osoba dobře uslyší poplachový signál • Monitor neotevírejte • Monitor neobsahuje žádné díly opravitelné uživatelem • Nepoužívaný monitor uchovávejte bezpečně z dosahu dětí • Obsahuje malé díly, které by mohly být při vyjmutí pro děti nebezpečné • Části balení, které by mohly být nebezpečné pro děti, vyhoďte • K oživení dítěte v některých případech může být nezbytné umělé dýchání a masáž srdce (CPR).

Umělé dýchání nebo kardiopulmonární resuscitace: RespiSense monitor může opatrující osobu upozornit na události ohrožující život dítěte. V některých případech může být pro záchranu dítěte nutné provést kardiopulmonární resuscitaci (CPR – umělé dýchání a masáž srdce). Pokud se tuto techniku naučíte, zvýšíte svou schopnost v případě nutnosti dítě zachránit. Než začnete monitor používat, zkonzultujte tuto techniku a v případě nutnosti absolvujte CPR školení. Informace o umělém dýchání a kardiopulmonární resuscitaci můžete nalézt na Internetu nebo pomocí různých organizací.

Obrázek 1 Obrázek 2


Zapnutí: Přístroj zapnete stisknutím a krátkým podržením TLAČÍTKA . Monitor se zapne a provede vlastní testovací sekvenci, během které se krátce aktivuje dotykový stimulátor “TummyTickle”, rozsvítí se indikátory  až  a spustí se spouštěcí tóny (nízký-vysoký).

Ujistěte se, že před použitím monitoru proběhly všechny tyto kroky.

Vypnutí: Přístroj vypnete stisknutím a podržením tlačítka , dokud neuslyšíte vypínací tóny (vysoký-nízký).

Přípevnění monitoru: Monitor je určen k upevnění k horní přední straně jednorázové pleny a oděvu s pevným elastickým pasem, pokud takový pas není příliš tlustý a monitor na něj nelze lehce upevnit nebo příliš tenký a monitor na něm nebude dobře držet.

Rady:

- Monitor vnímá pohyby břicha dítěte pomocí čidla citlivého na tlak, které je umístěno za zadní membránou. Pro zajištění spolehlivého fungování zapnutého monitoru je nutné, aby se jeho zadní strana neustále a celou plochou dotýkala břicha dítěte, obvykle kousek vedle jeho pupíku.
- Pokud je monitor zapnutý a krátce stisknete TLAČÍTKO , bude při zjištění pohybu slyšet tikání. Tuto funkci vypnete dalším krátkým stisknutím stejného tlačítka. Tento cyklus lze opakovat.

Pokud používáte velmi tenké pleny, je dobré pro lepší pevnější upevnění monitoru vložit za okraj pleny kus látky. Pokud dojde k uvolnění monitoru během provozu, což je nepravděpodobné, přestane vnímat pohyby dítěte a spustí se poplach.

Indikátory: Podívejte se prosím na obrázek 1 a na diagram na zadní straně monitoru.

ZELENÉ světlo □ bude blikat, pokud monitor detekuje pravidelné pohyby, obvykle v době spánku dítěte.

ŽLUTÉ světlo □, označené “□□□”, bude blikat, pokud se detekuje nepravidelný pohyb.

ORANŽOVÉ světlo □, označené “!”, je indikátor alarmu a bude blikat za následujících podmínek:

- dotykový stimulátor pracuje nebo je aktivován alarm nebo
- pokud se dotykový stimulátor aktivoval, ale do 5 sekund po aktivaci se obnovil pohyb, bude blikat ORANŽOVÉ světlo namísto ZELENÉHO nebo ŽLUTÉHO.

ČERVENÉ světlo □, označené “x”, je indikátor systémového varování a bude blikat, pokud:

- jsou baterie již téměř vybité (při detekci pohybu bude namísto ostatních světel svítit červené) nebo
- baterie dosáhnou konce své životnosti. Pokud se napětí v bateriích natolik sníží, že již monitor nemůže spolehlivě pracovat, může ČERVENÉ světlo několikrát zablikat a zároveň se spustí alarm. Viz kapitola Provozní životnost níže.

Poznámka: V temné místnosti je možné vidět indikátory přes většinu oděvů a příkrývek.

Alarmy:

- Hlavní alarm (rychlý zvonivý tón) se spustí, pokud po 20 po sobě jdoucích sekund nebyl detekován žádný pohyb. Ačkoliv to může znamenat, že dítě potřebuje naléhavě pomoc opatrující osoby nebo zdravotního pracovníka, je nejlepší reagovat na tento alarm co možná nejklidněji. Nikdy s dítětem netřepejte!
- Vedlejší alarm (pomalý zvonivý tón) se spustí, pokud se dotykový stimulátor aktivoval 6x, ale pokaždé se pohyb obnovil do 5 sekund. Může to znamenat, že monitor nebo plenka nejsou optimálně připevněny nebo že je plenka již příliš mokrá a odtahuje monitor od břicha dítěte nebo že se pohyb zastavil nebo je příliš mělký, aby bylo možné jej detekovat, ale po spuštění stimulace se obnovil. Pokuste se plenku v pase připevnit pevněji, přebalte dítě nebo zkuste použít větší plenku.
- Pokud se pohyb obnoví do 10 sekund od aktivace hlavního alarmu, alarm se resetuje. V opačném případě zůstane alarm aktivován až do vypnutí monitoru.

Provoz: Chcete-li monitor použít, zapněte jej, zkontrolujte, zda se provedly všechny výše popsané kontrolní kroky a monitor připevněte na přední horní stranu plenky nebo na pás oděvu podle obrázku 2. Monitor se během cca 10 sekund přizpůsobí pohybu dítěte. Poté ověřte, zda svítí indikátory □ nebo □ podle pohybu břicha dítěte. Pokud bliká ČERVENÉ světlo, dochází v monitoru baterie – viz kapitola Provozní životnost níže.

Rady:

- Pro zajištění spolehlivého provozu a minimalizace rizika falešného alarmu zkontrolujte, zda je plenka upevněna dostatečně pevně a že je dostatečně velká, aby mohl být horní okraj monitoru téměř na úrovni pupíku dítěte. Pohyby břicha dítěte se nejlépe detekují blízko pupíku na jeho straně. Pokud má monitor problém detekovat pohyb, může to znamenat, že plenka není dost těsně upevněna nebo je příliš malá.
- Citlivost je možné zvýšit tak, že při zapnutí monitoru stisknete a podržíte TLAČÍTKO □ po cca 5 sekund, dokud neuslyšíte druhou sérii tónů (od nízkého po vysoký). V tomto módu je monitor citlivý I na malé pohyby břicha dítěte. Při vypnutí se monitor vrátí do původního nastavení. U tohoto nastavení může být monitor snadněji ovlivněn externími pohyby – viz kapitola DŮLEŽITÉ níže. Toto nastavení může například pomoci, pokud jsou pohyby břicha dítěte dobré, ale příliš mělké, nebo používané plenky nemají pevný pas.

Poznámka: Nepoužívejte monitor na tlusté pásy, které mohou zdeformovat a případně poškodit sponku monitoru.

DŮLEŽITÉ: Dávejte pozor na velké venkovní pohyby, které by mohly monitor zmást, jako například jízda dopravním prostředkem nebo jízda dítěte v kočárku po nerovném povrchu nebo když se zapnutého monitoru dotýká zároveň jiná osoba. Za takových podmínek, zejména pokud je spuštěn mód vyšší citlivosti (viz Rady výše), nemusí být monitor schopen spolehlivě rozlišit pohyby dítěte od externích pohybů.

Oblečení dítěte: Monitor je možné používat pod oblečením. Neoblékejte ale dítě příliš teple, protože se může přehřát nebo může dojít ke ztlumení zvuku alarmu. V pokoji s obecně doporučenou teplotou mezi 19-20° (68-72° F) by měla stačit jedna nebo dvě vrstvy oblečení a lehká přikrývka. Pokud si nejste jisti, jak teple dítě obléci v konkrétních podmínkách, vyhledejte radu kvalifikovaného člověka.


Ukládání dítěte ke spánku: Mnohé organizace, včetně Světové zdravotnické organizace (WHO) doporučují ukládat děti k spánku na záda, aby se omezil výskyt SIDS (syndrom náhlého úmrtí kojence ve spánku). Pokud tedy monitor připevníte na přední stranu plenky, neměl by dítěti způsobovat žádné nepohodlí. Pokud by se dítě obrátilo na břicho, může být pro něj monitor nepohodlný a zároveň se může utlumit zvuk alarmu, ale monitor by neměl pro dítě představovat zdravotní riziko. Pokud si nejste jisti, která poloha je pro spánek dítěte nejvhodnější a jaký vliv má používání monitoru, obraťte se prosím na odborníka v oblasti zdravotní péče.

prosím obraťte...

Poznámka: Pokud dovolíte dítěti spát na boku, připevněte monitor spíše na stranu, na které dítě spí, aby se zajistil dobrý kontakt s břichem dítěte a optimální provoz monitoru.

Údržba: Přístroj můžete očistit měkkou, vlhkou utěrkou. Monitor neoplachujte ani jej nenamáčejte do žádné tekutiny a zabraňte nastříkání tekutin do otvorů přístroje. Proniknutí tekutiny do přístroje znamená zneplatnění záruky. Na čištění nepoužívejte žádné chemikálie, protože mohou podráždit pokožku dítěte. Chraňte reproduktor před zanesením špinou či prachem, který by mohl utlumit zvuk alarmu.

Provozní životnost: Monitor má provozní životnost cca 6000 hodin v závislosti na tom, jak často a jak dlouho dochází ke spuštění alarmů, jak často se přístroj testuje, jak je uskladněn, na délce času, po který je používán a na počtu zapnutí a vypnutí. Za předpokladu, že se monitor průměrně používá třikrát denně a celkem 16 hodin denně, měly by baterie vydržet cca 1 rok. Když se blíží konec životnosti baterií, jak je uvedeno v kapitole Indikátory v tomto manuálu, musí být monitor vyřazen z provozu a v ideálním případě vrácen prodejci či výrobci za účelem recyklace nebo renovace. Nevyhazujte monitor do odpadu a řiďte se místními právními předpisy o odpadech. Renovační služba společnosti Infantrust vymění baterie a vnější schránku přístroje, obnoví záruku a vrátí přístroj k dalšímu použití. Další informace o této službě zjistíte u Vašeho místního distributora nebo na www.respisen.com.

Rady: Pokud na vypnutém monitoru krátce stisknete TLAČÍTKO , zobrazí se Vám stav baterií:

Zelená: více než 60%

Žlutá: cca 40% až 60%

Oranžová: cca 20% až 40%

Červená: méně než 20% zbývajících kapacity.

Použití zvukového/video monitoru (volitelné): Zvuk alarmu na monitoru můžete přenášet i do jiných částí Vašeho domu, pokud si zvolíte tu nejvhodnější variantu z široké škály dětských monitorů v naší nabídce. můžete si vybrat některý z jednoduchých zvukových monitorů, zvukových monitorů s video přenosem nebo zvukový monitor sledující také teplotu, které používají digitální nebo analogové technologie, s jedním, dvěma nebo více kanály, s napájením ze sítě nebo s dobíjecími bateriemi. Řiďte se pokyny pro daný typ přístroje a otestujte jeho instalaci, aby jste se ujistili, že budete schopni zaznamenat spuštění alarmu.

Registrace Vašeho monitoru: Zaregistrujte si prosím neprodleně Váš přístroj. Registrace monitoru Vám umožní nahrát fotografii Vašeho dítěte na webové fotoalbum Respisense. Získané informace jsou využity ke zlepšování výrobků a služeb společnosti Infantrust a nebudou nikdy použity pro šíření jakýchkoliv reklamních materiálů. Veškeré poskytnuté informace jsou chráněny interními předpisy společnosti Infantrust a nejsou dále šířeny, prodávány ani pronajímány. Registraci můžete provést na naší webové stránce www.respisense.com. Nebo můžete poslat textovou zprávu (sms) na tel.číslo +27 83 560 3443, ve které uvedete sériové číslo uvedené na monitoru a na balení ve tvaru Bx..... Zaslání zprávy je zpoplatněno dle platných národních a mezinárodních tarifů – tzn. samotná služba zpoplatněna není.

Záruka: INFANTRUST poskytuje na výrobek záruku 1 rok od data prodeje, pokud je toto datum alespoň jeden rok před “datem spotřeby” uvedeným na monitoru a jeho balení. Jelikož INFANTRUST nemůže nijak ovlivnit způsoby používání a uskladnění monitoru, nevztahuje se záruka na životnost baterií. Při každé reklamaci musí zákazník doložit doklad o koupi. Během záruční doby odstraní INFANTRUST jakékoliv poruchy monitoru způsobené vadou materiálu nebo vadou ve výrobě a monitor na své náklady vymění kromě nákladů na dopravu. Tato záruka se vztahuje na všechny státy, do kterých společnost INFANTRUST nebo jí pověřený distributor tento monitor dodává. Pokud byl monitor poškozen, otevřen nebo s ním bylo jinak manipulováno, záruka je neplatná.

Navštivte www.respisense.com a <optional second URL> , kde naleznete nejaktuálnější informace a předvedení výrobku.

Veškeré dotazy týkající se tohoto výrobku prosím nejprve směřujte na svého místního prodejce. Jakékoliv poznámky a návrhy můžete zasílat na support@infantrust.com.

Priznané patenty PCT ZA2004/000091, ZA2006/01793 a GB2419961. Další patenty jsou v mezinárodně v procesu schvalování.

Všechna práva vyhrazena; Respisense, Infantrust, TummyTickle a příslušná loga představují obchodní značky.

Navrženo a vyrobeno v Jihoafrické republice společností Infantrust Parenting Solutions (Pty) Ltd., PO Box 3316, Matieland, 7602, Jihoafrická republika.

Ve snaze vylepšovat monitory Respisense se jejich vzhled a specifikace mohou bez ohlášení měnit.

Vymezení zodpovědnosti: Tento dětský monitor je pomůcka pro rodiče a ne zdravotní přístroj či náhrada za opatřující osobu. Je určen k provozu v bezpečných podmínkách a musí se používat zodpovědně a v souladu s podrobným návodem v tomto manuálu. Tento přístroj není vhodný k detekci obstrukční apnoe. Diagnózu a sledování této nemoci by musí provést profesionální zdravotnický pracovník. Předčasně narozené a jinak rizikové děti a dále děti, u

kterých je známá predispozice k apnoe, by měly být pod dohledem lékaře. Tento výrobek nedokáže reagovat na veškeré dýchací problémy a není určen k použití současně s kyslíkovým přístrojem. Zákazník používá tento monitor na své vlastní riziko a společnost Infantrust Parenting Solutions (Proprietary) Limited, její zaměstnanci, prodejci, smluvní pracovníci, výrobci, distributoři a společníci nenesou žádnou odpovědnost za ztrátu, škodu či poranění, včetně nepřímé ztráty, škody či poranění, které utrpí zákazník nebo jiná osoba v důsledku jakékoliv poruchy (zjevné či skryté) na tomto monitoru a veškeré záruky, výslovné, implicitní či nevyslovené, a jakákoliv jiná odpovědnost s jakoukoliv příčinou se tímto výslovně vylučují a zákazník se tímto zavazuje odškodnit společnost INFANTRUST a zprostit ji jakékoliv takové odpovědnosti.

Technické specifikace:

Detekční frekvence cca 25 až 80 cyklů za minutu

Napájení 3V interní baterie (nejsou vyměnitelné uživatelem)

Hlavní alarm rychlý zvonivý tón 2.7kHz

Vedlejší alarm pomalý zvonivý tón 2.7kHz

Test při zapnutí testuje vnitřní bezchybnost a stav baterií a aktivuje všechny výstupní módy pro kontrolu uživatelem.